

Revisión: 4 de marzo, 2020

Guía para la vigilancia del coronavirus novel 2019 (COVID-19)

Este documento presenta una guía preliminar para acción de vigilancia temprana, detección y el

reporte inmediato de un caso con sospecha a el coronavirus novel 2019 (COVID-19). El virus

parece ser una cepa de coronavirus nunca antes vista, una gran familia de virus que puede causar

enfermedades que van desde el resfriado común hasta el síndrome respiratorio agudo severo

(SRAS).

Un brote de pulmonía de etiología desconocida en Wuhan, China, fue inicialmente reportado en

diciembre 31, 2019. Actualmente se ha extendido a múltiples países, incluyendo Estados

Unidos, y no existen casos reportados en Puerto Rico. Los coronavirus que causan enfermedad

en humanos son causantes de infección en las vías respiratorias superiores; produciendo síntomas

como:

secreciones nasales

congestión nasal

dificultad respiratoria

dolor de garganta

estornudos

tos

fiebre

I. ¿Cómo se transmite?

En un principio se estableció que la transmisión del virus solo podía pasar de animales a

humanos, igual que otros patógenos conocido de la misma familia: el MERS-CoV; pero se ha

confirmado que puede contagiarse de persona a persona, principalmente por vía respiratoria.

II. El criterio para la evaluación de pacientes bajo investigación del COVID-19 es el siguiente:

Síntomas Clínicos	&	Riesgo Epidemiológico
Fiebre ¹ o síntomas de enfermedad de las vías respiratorias bajas (ej., tos o dificultad para respirar)	Y	Cualquier persona, incluyendo los proveedores de servicios de salud ² , que haya tenido contacto ³ cercano con un paciente con COVID-19 confirmado ⁴ por laboratorio, en los pasados 14 días anterior al inicio de los síntomas
Fiebre ¹ y síntomas de enfermedad de las vías respiratorias bajas (ej., tos o dificultad para respirar)	Y	Un historial de viaje a China (país con alerta a viajero Internacional Nivel 3*), en los pasados 14 días anterior al inicio de los síntomas
Fiebre ¹ y síntomas de una enfermedad de respiratoria baja (ej., tos o dificultad para respirar) que requiera hospitalización	Y	Un historial de viaje a las áreas geográficas afectadas ⁵ : Irán, Italia, Japón, Corea del Sur (ver nota abajo), en los pasados 14 días anterior al inicio de los síntomas
Fiebre ¹ <i>con</i> síntomas severos de una enfermedad de las vías bajas (ej., pulmonía, ARDS que requiera hospitalización, sin un diagnóstico alterno identificado (ej., influenza) ⁶ .	Y	Ninguna fuente de exposición identificada

Zonas geográficas afectadas por la diseminación o trasmisión sostenida en la comunidad del COVID-19 (Última actualización: Marzo 4, 2020):

- Irán (país con alerta a viajero Internacional Nivel 3*)
- Italia (país con alerta a viajero Internacional Nivel 3*)
- Japón (país con alerta a viajero Internacional Nivel 2**)
- Corea del Sur (país con alerta a viajero Internacional Nivel 3*)

^{*}Alerta Nivel 3: Evite los viajes no esenciales, debido a la transmisión generalizada en la comunidad

^{**}Alerta Nivel 2: El virus puede propagarse de persona a persona.

[•] Los adultos mayores y aquellos con afecciones médicas crónicas deben considerar posponer los viajes no esenciales.

Departamento de Salud Oficina de Epidemiología e Investigación

• Los viajeros deben evitar el contacto con personas enfermas y lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos, o utilizar un desinfectante para manos con concentración de un 60%-95% de alcohol.

El criterio para evaluación (PUI) fue expandido a un grupo amplio de pacientes sintomáticos. El médico deberá utilizar su criterio clínico para determinar si el paciente presenta signos y síntomas compatibles con COVID-19; y si el paciente requiere muestra de SARS-CoV-2. Realizar Diagnóstico Diferencial para otras condiciones respiratorias. (ej. Influenza)

Los criterios servirán como guía para la evaluación. En consulta con el Departamento de Salud, Oficina de Epidemiología Regional/Central, los pacientes deberán ser evaluados caso por caso para determinar la necesidad de la prueba de laboratorio para el diagnóstico de COVID-19. Las pruebas pueden considerarse para personas fallecidas que pudieran haber cumplido con los criterios de PUI.

Refiérase al Anejo V para evaluación de pacientes que puedan estar enfermos o que hayan estado expuestos al COVID-19: *Flujograma Manejo de Pacientes Bajo Sospecha de COVID-19*.

Notas:

¹ Fiebre ser subjetiva o confirmada

I. ² Para el personal de atención médica, se pueden considerar las pruebas si ha habido exposición a una persona con sospecha de COVID-19 sin confirmación de laboratorio. Los signos y síntomas leves (por ejemplo, dolor de garganta) de COVID-19 deben evaluarse entre el personal de atención médica potencialmente expuesto, debido a su contacto frecuente y cercano con pacientes en entornos de atención médica. Hay información adicional disponible en la Guía provisional de los CDC de EE. UU. Para la evaluación de riesgos y la gestión de la salud pública del personal de atención médica con exposición potencial en un entorno de atención médica a pacientes con enfermedad por coronavirus 2019 (COVID-19) ver la guía: "Interim U.S. Guidance for Risk Assessment and Public Health Management of Healthcare Personnel with Potential Exposure in a Healthcare Setting to Patients with Coronavirus Disease 2019 (COVID-19)" - https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/guidance-risk-assesment-hcp.html (ver Anejo VI: Cuidado de pacientes con infección confirmada o probable por COVID-19)

³ Contacto cercano definido como:

a) Estar dentro de un radio de 6 pies (2 metros), o dentro de la habitación o área de cuidado, de un caso COVID-19 por un período prolongado de tiempo, sin utilizar equipo personal protectivo recomendado (por ejemplo, batas, guantes, NIOSH- respirador N95 desechable certificado, protección ocular); el contacto cercano puede incluir cuidar, vivir, visitar o compartir un área o sala de espera de atención médica con un caso COVID-19.

-**0-**

b) Tener contacto directo con secreciones infecciosas de un caso COVID-19, sin utilizar equipo personal protectivo recomendado.

Consulte las Recomendaciones actualizadas de prevención y control de infecciones provisionales de los CDC para pacientes bajo investigación (PUI, en ingles) o confirmados para el COVID-19 en un entorno de atención médica. (https://www.cdc.gov/coronavirus/COVID-19/infection-control.html).

Los datos para informar la definición de contacto cercano son limitados. Las consideraciones al evaluar el contacto cercano incluyen la duración de la exposición (por ejemplo, un mayor tiempo de exposición probablemente aumenta el riesgo de exposición) y los síntomas clínicos de la persona con COVID-19 (ej. la tos probablemente aumenta el riesgo de exposición, al igual que la exposición a un paciente gravemente enfermo). Se debe prestar especial atención a los expuestos en las facilidades de servicios de salud.

III. Notificación del caso con sospecha a COVID-19 al Departamento de Salud

Todo proveedor de salud y/o personal de Control de Infecciones, deberá notificar inmediatamente vía telefónica (categoría III, Anejo I) al Departamento de Salud: Programa de Epidemiología (Nivel Central/Regional), la existencia de un paciente bajo investigación para COVID-19. A su vez, esta notificación se hará mediante la utilización de la hoja de Categoría I y la hoja de investigación de caso: *Interim 2019 novel coronavirus (COVID-19) patient under investigation* (PUI) form (Anejo II); cual es requerida por CDC, para realizar la prueba diagnóstica de COVID-19 (*rRT-PCR panel*). La notificación del historial de viaje debe ser detallada.

IV. Recomendación para colección de muestras

- Una vez el caso haya sido notificado al Programa de Epidemiología; el CDC's Emergency Operation Center (EOC), colaborará con el Departamento de Salud (Laboratorio) para la colección, almacenamiento y envío de muestras al CDC.
- La prueba diagnóstica para SARS-CoV-2 debe ser realizada por el CDC.

⁴ La documentación de la confirmación de laboratorio de COVID-19 puede no ser posible para los viajeros o las personas que atienden a pacientes en otros países.

⁵ Las áreas afectadas se definen como regiones geográficas donde se ha identificado una trasmisión sostenida en la comunidad. Las áreas afectadas relevantes se definirán como un país con al menos un aviso de salud de los CDC Nivel 2 a viajeros internacionales. Ver todos los avisos de salud para viajeros relacionados COVID-19.

⁶ La categoría también incluye a cualquier miembro de un grupo de pacientes con enfermedad grave aguda de las vías respiratorias inferiores (por ejemplo, neumonía, SDRA) de etiología desconocida en la que se considera COVID-19 que requiere hospitalización. Dichas personas deben ser evaluadas en consulta con los departamentos de salud estatal y local, independientemente del historial de viajes.

- Por razones de bioseguridad, no es recomendable realizar aislamiento de virus en cultivo celular o iniciar caracterización de agentes virales recuperados en cultivos de muestras en pacientes bajo investigación (PIU) para COVID-19.
- CDC recomienda obtener múltiples muestras de laboratorio, incluyendo secreciones del tracto respiratorio, suero, y considerar otros tipos de muestras como excreta y orina.
- El envío de muestras para SARS-CoV-2 debe ser coordinado con el Laboratorio del Departamento de Salud, y debe someterse con la Hoja reporte 50.34 (CDC Specimen Submission Form, Anejo III) y la hoja de caso bajo investigación (PUI): *Interim COVID-19 patient under* investigation (PUI) form, Anejo II.

Anejos

- I. Hoja Categoría I Reporte de casos al Departamento de Salud
- II. Forma de Paciente Bajo Investigación por COVID-19: Interim 2019 Novel Coronavirus (COVID-19) Patient Under Investigation (PUI) Form
- III. Hoja 50.34:CDC Specimen Submission Form
- IV. Directorio de Oficina de Epidemiología e investigación
- V. Flujograma Manejo de Pacientes Bajo Sospecha de COVID-19
- VI. Cuidado de pacientes con infección confirmada o probable por COVID-19

Referencias:

- 1. https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/clinical-criteria.html
- 2. https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/index.html
- 3. https://wwwnc.cdc.gov/travel/notices/warning/novel-coronavirus-china
- 4. https://gisanddata.maps.arcgis.com/apps/opsdashboard/index.html#/bda7594740fd40299423 467b48e9ecf6



INFORME CONDFIDENCIAL ENFERMEDADES TRANSMISIBLES

DS-2 01/03

CATEGORIA I: INFORME INDIVIDUAL DE CASOS

NOMBRE DEL PACIENTE				
FECHA NACIMIENTO	EDAD	SEXO	ESTADO CIVIL	TELEFONO
DIRECCION FISICA				
NOMBRE DE LOS PADRES				
OCUPACION Y LUGAR DE TRABAJO	O O ESCUELA			
ENFERMEDAD			FECHA DE COMIEN	IZO DE SINTOMAS
RESULTADOS DE LABORATORIO (0	CULTIVO, SEROLO	GIA, ETC.)	HOSPITAL	
FECHA DE ADMISION			FECHA DE ALTA	
INFORMANTE	P	OSICION	TEI	LEFONO
NOMBRE DE LA FACILIDAD	Y DIRECCION F	ISICA	FECHA DE	INFORME

LA LEY DEL 14 DE MAYO DE 1912, ENMENDADA EL 7 DE MAYO DE 1935, REGLAMEMENTA LA PREVENCION DE ENFERMEDADES TRANSMISIBLES Y SU PROPAGACION. LA SECCION 350-1504 DE DICHA LEY ESTABLECE EL MODO DE HACER LA NOTIFICACION DE LAS ENFERMEDADES TRANSMISIBLES AL DEPARTAMENTO DE SALUD. LA MISMA INDICA QUE DEBERA REALIZARSE EN LOS CASOS DE MAYOR VIRULENCIA, PERSONALMENTE, POR TELEFONO, CON CARGOS AL DEPARTAMENTO DE SALUD Y ADEMAS POR ESCRITO; SIEMPRE UTILIZANDO LAS HOJAS SUMINISTRADAS POR EL DEPARTAMENTO DE SALUD. EN DICHA COMUNICACIÓN SE HARA CONSTAR LOS SIGUIENTES DATOS: ENFERMEDAD, NOMBRE DEL PACIENTE, DIRECCION RESIDENCIAL, NUMERO DE TELEFONO, SEXO, EDAD, FECHA DE NOTIFICACION, PERSONA QUE NOTIFICA, DIRECCION Y NUMERO TELEFONICO DE ESTA ULTIMA.

ENVIAR AL PROGRAMA DE EPIDEMIOLOGIA DEL DEPARTAMENTO DE SALUD



CDC	2019-nCoV ID:	Form App	proved: OMB: 0920-1011 Exp. 4/23/2020
PATIENT IDENT	TIFIER INFORMATION	I IS NOT TRANSMITTED TO CDC	
Patient first name F	Patient last name	Date of birth (MM/	/DD/YYYY):/
PATIENT IDENT	IFIER INFORMATION	I IS NOT TRANSMITTED TO CDC	
Human Inf		2019 Novel Coronaviru (PUI) and Case Repo	
Reporting jurisdiction: Reporting health department: Contact ID a: a. Only complete if case-patient is a known contact of prior sour CA102034567 -01 and CA102034567 -02. PFOr NNDSS reported.	CDC NND		Confirmed case CA102034567 has contacts
Interviewer information Name of interviewer: Last	First		
Affiliation/Organization:			
Basic information			
What is the current status of this person? Patient under investigation (PUI) Laboratory-confirmed case Report date of PUI to CDC (MM/DD/YYYY): Report date of case to CDC (MM/DD/YYYY): County of residence: State of residence: Race (check all that apply): Asian Black Native Hawaiia White Other, specify: Date of birth (MM/DD/YYYY): Age: Age units(yr/mo/day): Symptoms present If symptomatic, onset	n/Other Pacific Islander	Date of first positive specimen collection (MM/DD/YYYY):	Was the patient hospitalized? Yes No Unknown If yes, admission date 1
during course of illness: date (MM/DD/YYYY): Symptomatic Asymptomatic Unknown Unknown	Still symptomatic Symptoms resolved,	☐ Unknown symptom status , unknown date	Date of death (MM/DD/YYYY):/ Unknown date of death
Travel to Hubei lab Travel to mainland China And Travel to other non-US country lab specify:	e facility (as a patient, worker any of the following exportment of the following exportment of the following exportment of the following exportment of the following exposure of the facility of the following exposure of the facility of th	ker or visitor) in China? Yes No soures (check all that apply): ther Exposure to a cluster of pe-patient respiratory distress of unkranother Other, specify: P-patient Unknown HCW Se? Yes, nCoV ID of source case:	

Public reporting burden of this collection of information is estimated to average 30 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information including suggestions for reducing this burden to CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74 Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA (0920-1011).



C. pneumoniae Other, Specify:

CDC 2019-nCoV ID:	

Form Approved: OMB: 0920-1011 Exp. 4/23/2020

Human Infection with 2019 Novel Coronavirus Person Under Investigation (PUI) and Case Report Form

Symptoms, clinical course, past medical history and social history Collected from (check all that apply): Patient interview Medical record review During this illness, did the patient experience any of the following symptoms? **Symptom Present?** Fever >100.4F (38C)^c □Yes □No \Box Unk Unk Subjective fever (felt feverish) Yes No Chills Yes Νo Unk Muscle aches (myalgia) Yes Πo \Box Unk Runny nose (rhinorrhea) No Yes Unk Unk Sore throat Yes No Cough (new onset or worsening of chronic cough) □Yes No Unk Shortness of breath (dyspnea) Yes ΠNο Unk Yes No Unk Nausea or vomiting Yes No Unk Headache Yes No Unk Abdominal pain Diarrhea (≥3 loose/looser than normal stools/24hr period) ☐Yes ☐No ∏Unk Other, specify: Pre-existing medical conditions? Yes No Unknown Chronic Lung Disease (asthma/emphysema/COPD) Yes No Unknown Yes Пио Unknown Diabetes Mellitus Cardiovascular disease Yes □No Unknown Chronic Renal disease Yes ∏No Unknown Yes ПNо Unknown Chronic Liver disease □Yes □No Unknown Immunocompromised Condition Neurologic/neurodevelopmental □No Yes Unknown (If YES, specify) Yes No (If YES, specify) Other chronic diseases Unknown If female, currently pregnant Yes Пио Unknown No Yes Unknown Current smoker Yes No Unknown Former smoker Respiratory Diagnostic Testing Specimens for COVID-19 Testing Pos Pend. Not done Specimen Date State Lab Test Neg Specimen Sent to Type ID Collected CDC Tested NP Swab Influenza rapid Ag □ A □ B Influenza PCR □ A □ B **OP Swab** RSV Sputum H. metapneumovirus Other, Parainfluenza (1-4) Specify: Adenovirus Rhinovirus/enterovirus Coronavirus (OC43, 229E, HKU1, NL63) M. pneumoniae

CDC SPECIMEN SUBMISSION FORM: SPECIMENS OF HUMAN ORIGIN

LABORATORY EXAMINATION REQUESTED		/ YORK CITY DEPARTMENT OF HEALTH & MENTAL HYGIENE /
Test order name:	Name: (Laboratory Dire	
Test order code:		
Suspected Agent:	Prefix Last Institution name:	First MI Sutfix Degree
Date sent to CDC:	institution nume.	
MM.DD/YYY	0-1-1	
At CDC, bring to the attention of:	Street address:	Line 1
		Line 2
PATIENT INFORMATION		
Patient Name:		City ZIP Postal Code
Last First MI Suffix		State Country
Birth date: Case ID:	Fax:	Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) Institutional e-mail
ммюрлүү	Point of Contact: (P	erson to be contacted if there is a question regarding this order)
Sex: Age Units:	Prefix Last	First MI Suffix Degree
Clinical Diagnosis:	Phone:	
Date of onset: Pregnancy Status:		Country Code Area Code Local Number (e.g., 6390000) POC e-mail
мм.ррууу	Patient ID:	Alternative Patient ID:
Fatal: Date of Death:	Specimen ID:	Alternative Specimen ID:
SPECIMEN INFORMATION	ORIGINAL SUBMI	TTER (Organization that originally submitted specimen for testing)
Specimen collected date: Time:	Name: (Laboratory Dire	ector or designee)
MM.DD/YYYY hh:mm;ss		
Material Submitted:	Prefix Last Institution name:	First MI Sutfix Degree
Specimen source (type):		
Specimen source modifier:		
Specimen source site:	Street address:	
Specimen source site modifier:		Line 1
Collection method:		Line 2
Treatment of specimen:		City ZIP Postal Code
Transport medium/Specimen		State Country
preservative:	Fax:	County
Specimen handling:	Point of Contact: @	Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) Institutional e-mail erson to be contacted if there is a question regarding this order)
CDC USE ONLY		
Package ID#: CDC Specimen	Prefix Last Phone:	First MI Suffix Degree
Delivered to Unit #: Identification label	Filone.	Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) POC e-mail
Opened By:	Patient ID:	Alternative Patient ID:
Unit Specimen ID#:	Specimen ID:	Alternative Specimen ID:
Date received at CDC:/	INTERMEDIATES	UBMITTER (Complete if specimen is submitted to SPHL through an intermediate agency)
Date received at STAT:		
Date received in testing lab: / Time:	Name: (Laboratory Dire	ector or designee)
Condition STAT Laboratory Testing Laboratory	Prefix Last	First MI Suffix Degree
ପ୍ର Outer Package	Institution name:	
Outer Package Specimen Container		
	Street address:	
Specimen		Line 1
		Line 2.
		City ZIP Postal Code
	Fax:	State Country
		Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) Institutional e-mail
	Point of Contact: (P	erson to be contacted if there is a question regarding this order)
	Prefix Last	First MI Suffix Degree
	Phone:	Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) POC e-mail
	Patient ID:	Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) POC e-mail Alternative Patient ID:
	Specimen ID:	Alternative Specimen ID:

CDC SPI	ECIMEN SUBMISSION F	FORM: SPECIMENS OF	HUMAN ORIGIN	
Patient Name:	-, 2	AND/OR Original Patient ID:	AND/OR SPHL Specime	en ID:
Last First				
PATIENT HISTORY				
BRIEF CLINICAL SUMMARY (Include signs, symptoms, and	underlying illnesses if known)			
The Common Solution (Include signs, symptoms, and	underlying iinlesses ii known)			
STATE OF ILLNESS TYPE OF INFECTION		THERAPEUTIC AGENT(S	S) DURING ILLNESS	
Symptomatic Upper respiratory	Sepsis	Agent	Start Date	e End Date
Asymptomatic Lower respiratory	Central nervous system	1		
Acute Cardiovascular Gastrointestinal	Skin/soft tissue Ocular			
Chronic Genital	Joint/bone	2.		
Convalescent Urinary tract	Disseminated	3.		
Recovered Other, specify			MM/DD //YYY	MM/DD/YYYY
EPIDEMIOLOGICAL DATA				
EXTENT	TRAVEL HISTORY Tra	ivel:	Dates of Travel:	to
Isolated Case	Travel: Foreign (Countrie	es) Trave	el: United States (States)	MM/DD/YYYY
Carrier				
Contact				
Outbreak				
Family			National Conference of the Con	
Community	Foreign Residence (Co.	untry) Unite	d States Residence (State)	
Healthcare-associated	No. 100 Acres State Stat			
Epidemic	Note: Additional states or cou	untries of residence or travel should b	pe entered in the Brief Clinical Summary field.	
	osure:	RELEVANT IMMUNIZATION	N HISTORY	
Date of Exp	osure: MM/DD///YY	Immunization(s)		Date Received
Animal Type of Exposure:	AL SOUTH TO PETER HE SOUTH A SOUTH AS	1.		
Common name:		2.		
Scientific name:		3.		
A CAMBOO SALE OF THE SALE OF T		170		_
AND	±	4.		MM/DD/YYYY
Common name:				000000000000000000000000000000000000000
Scientific name:	j)			
PREVIOUS LABORATORY RESULTS (Or attach copy of tes	t results or worksheet)	COMMENTS		-
		- VII		.M
2 NLY		o		
ode 2		ode 3		
Barcode 2		Barcode 3		
CDC USE ONLY Barcode 2		Barcode 3		
CDC USE ONLY Barcode 2		Barcode 3		
CDC USE ONLY Barcode 2		Barcode 3		
Barcode 2		Barcode 3		
The Centers for Disease Control and Prevention (CDC), an agency of the Depart-lealth Service Act, Section 301 (42 U.S.C. 241). Supplying the information is voluded communicate new knowledge to the health community. Data will become pa	ment of Health and Human Services, is	authorized to collect this information, in	cluding the Social Security number (if applicable), und	er provisions of the Public

and communicate new knowledge to the health community. Data will become part of CDC Privacy Act system 09-20-0108, "Specimen Handling for Testing and Related Data" and may be disclosed: to appropriate State or local public health departments and cooperating medical authorities to deal with conditions of public health significance; to private contractors assisting CDC in analyzing and refining records, to researchers under certain limited circumstances to conduct further investigations; to organizations to carry out audits and reviews on behalf of HHS; to the Department of Justice in the event of litigation, and to a congressional office assisting individuals in obtaining their records. An accounting of the disclosures that have been made by CDC will be made available to the subject individual upon request. Except for permissible disclosures expressly authorized by the Privacy Act, no other disclosure may be made without the subject individual's written consent.
Please refer to the CDC Infectious Diseases Laboratories Test Directory for information on specimen requirements. CDC must maintain and document specific acceptance criteria to perform laboratory tests on samples obtained from humans pursuant to the Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988 (CLIA) and accompanying regulations. 42 U.S.C. § 263a; 42 C.F.R. § 493.1241.

Samples transferred to the CDC for testing or any other purpose will become the legal property of the agency unless otherwise agreed upon in writing. Samples will not be returned to the submitting entity.



Departamento de Salud Oficina de Epidemiología e Investigación

Oficina de Epidemiología e Investigación PO Box 70184, San Juan, PR, 00936-8184

Vigilancia Epidemiológica Coronavirus 2019 nCoV

2019 nCoV				
NOMBRE POSICIÓN		TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO	
Nivel Central				
Carmen Deseda	Epidemióloga del Estado/Directora de la OEI	787-765-2929 Ext. 3551	carmen.deseda@salud.pr.gov	
Carmen J. Rodríguez Caquías	Epidemióloga RSV y Enfermedades prevenibles por vacuna/ Consultoría de viajero internacional	765-2929 Ext. 3557 787-692-6276 787-225-2568	crodriguez@salud.pr.gov	
Maritza Cruz Cortés	Coordinadora de enfermedades transmisibles por alimentos y agua	787-765-2929 Ext.3661 787-223-6420	marcruz@salud.pr.gov	
Karina González	Coordinadora de Influenza	787-765-2929 Ext. 3565	karina.gonzalez@salud.pr.gov	
Norma Díaz Paris	Coordinadora de infecciones adquiridas en hospital (HAI)	765-2929 Ext. 3832 787-692-6230	nodiaz@salud.gov.pr	
Melissa Bello	Coordinadora de vigilancia -Bioseguridad	Cel: 787-692-6179	mbello@salud.gov.pr	

Oficinas Regionales				
REGIÓN ARECIBO				
Juan Méndez	Epidemiólogo	Cel. 787-692-6273 787-765-2929 Exts. 6356, 6357 787-880-5538 fax	jmendez@salud.gov.pr	
REGIÓN BAYAMÓN				
Yashira Maldonado	Epidemióloga	787-765-2929 Ext. 3754 787-692-6284 Fax: 787-995-0123	ymaldonado@salud.pr.gov	
Wanda Díaz	Enfermera	787-765-2929 Ext. 3754 Fax: 787-995-0123	wediaz@salud.gov.pr	
REGIÓN CAGUAS		•		
Jazmín Román	Epidemióloga	(787) 765- 2929 Ext. 4336 Cel. 787-692-6205	jroman@salud.pr.gov	
Carmen Valentín	Enfermera	(787) 765- 2929 Ext. 4336 Fax: 787-744-1748	cevalentin@salud.gov.pr	
REGIÓN FAJARDO				
Edna I. Ponce	Epidemióloga	Cel. 787-692-6275 (787) 765-2929 Ext.3554 Fax: 787-863- 2841	eponce@salud.gov.pr	
REGIÓN MAYAGÜEZ				
Suheiry Cruz Medina	Epidemióloga regional	787-832-3640 / 831-0262, Fax: 787-834-0095 Cel. 787-692-6195	suheiry.cruz@salud.pr.gov	
Víctor M. Rodríguez Santiago	Enfermería Reg. & Leptospirosis	787-832-3640/831-0262, Fax: 787-834-0095	victorm.rodriguez@salud.pr.gov	
Sub-Región Aguadilla				
Noelia Estevez Pérez	Supervisora de Enfermería	787-882-9092 Fax: 787-891-2045	nestevez@salud.pr.gov	
REGIÓN METRO				
Gilbert Encarnación Cortés	Epidemiólogo	787-765-2929 Ext. 4683 787-692-6179	gilbert.encarnacion@salud.pr.gov	
Pilar Torres Rodríguez	Enfermera	787-765-2929 X 4683	ptorres@salud.gov.pr	
REGIÓN PONCE				
María Ramos Zapata	Epidemióloga	787-765-2929 ext. 5705 Cel. 787-692-6272 Fax 787-841-4555	maramos@salud.gov.pr	
Damarys Velázquez Echevarría	Enfermera	787-765-2929 ext. 5705	davelazquez@salud.gov.pr	





Departamento de Salud Oficina de Epidemiología e Investigación





Departamento de Salud Oficina de Epidemiología e Investigación

Anejo VI:

Cuidado de pacientes con infección confirmada o probable por COVID-19

El personal de atención médica está en la primera línea para atender a los pacientes con infección confirmada o posible con enfermedad por coronavirus 2019 (COVID-19) y, por lo tanto, tiene un mayor riesgo de exposición a este virus. Los profesionales de la salud pueden minimizar su riesgo de exposición cuando atienden a pacientes con COVID-19 confirmados o posibles, siguiendo las guías de prevención y control de infecciones de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), incluido el uso del Equipo de Protección Personal (EPP) recomendado.

Cómo se propaga COVID-19

Hay mucho que aprender sobre el reciente COVID-19, cómo y con qué facilidad se propaga. Según lo que se sabe actualmente sobre COVID-19 y otros coronavirus, se cree que la propagación ocurre principalmente de persona a persona a través de gotitas respiratorias entre contactos cercanos.

Se puede producir un contacto cercano mientras se atiende a un paciente, que incluye:

- estar dentro de aproximadamente 6 pies (2 metros) de un paciente con COVID-19 durante un período prolongado de tiempo.
- tener contacto directo con secreciones infecciosas de un paciente con COVID-19. Las secreciones infecciosas pueden incluir esputo, suero, sangre y gotitas respiratorias.

Si se produce un contacto cercano mientras no se usa todo el EPP recomendado, el personal de atención médica puede estar en riesgo de infección.

Cómo puedes protegerte

El personal de atención médica que atiende a pacientes confirmados o probables con COVID-19 debe cumplir con las recomendaciones de los CDC para la prevención y el control de infecciones (IPC):

- Evaluar y clasificar a estos pacientes con síntomas respiratorios agudos y factores de riesgo para COVID-19 para minimizar las posibilidades de exposición, incluida la colocación de una máscara facial en el paciente y aislarlos en una sala de aislamiento de infecciones transmitidas por el aire (AIIR, por sus siglas en inglés), si está disponible.
- Use las precauciones estándar, las precauciones de contacto y las precauciones aerotransportadas y la protección ocular cuando atienda a pacientes confirmados o posibles con COVID-19.
- Realice la higiene de las manos con un desinfectante para manos a base de alcohol antes y después de todo contacto con el paciente, contacto con material potencialmente infeccioso, y antes de ponerse y quitarse el EPP, incluidos los guantes; realice el lavado de manos adecuado para el control de infecciones en facilidades de servicios de salud.
- Practique cómo ponerse, usar y quitar correctamente el EPP para evitar contagiarse.



Departamento de Salud Oficina de Epidemiología e Investigación

• Realizar procedimientos de generación de aerosoles, incluida la recolección de muestras respiratorias de diagnóstico, en un AIIR, mientras se siguen las prácticas apropiadas para el control de infecciones, incluido el uso de EPP adecuado.

Limpieza y desinfección ambiental

Los procedimientos de limpieza y desinfección de rutina son apropiados para el SARS-CoV-2 en entornos de atención médica, incluida las áreas de atención al paciente en las que se realizan procedimientos de generación de aerosol. Se recomienda el uso de productos aprobados por la EPA relacionados a patógenos virales emergentes, como el utilizado contra el SARS-CoV-2. El manejo de la ropa, los utensilios de servicio de alimentos y los desechos médicos, también deben realizarse de acuerdo con los procedimientos de rutina.

Cuándo contactar a los servicios de salud ocupacional

Si tiene una exposición sin protección (es decir, no usa el EPP recomendado) a un paciente confirmado o probable con COVID-19, comuníquese de inmediato con su supervisor o con los servicios de salud ocupacional.

Si desarrolla síntomas consistentes con COVID-19 (fiebre, tos o dificultad para respirar), no se reporte al trabajo. Póngase en contacto con sus servicios de salud ocupacional.

Para obtener más información para el personal de atención médica, visite: https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/hcp/index.html

Referencia traducida de: https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/caring-for-patients.html

Revisada febrero 25, 2020



Anejo V Flujograma: Manejo de Paciente bajo sospecha de COVID-19



CRITERIOS			
Síntomas Clínicos & R		Riesgo Epidemiológico	
Fiebre o síntomas de enfermedad de las vías respiratorias bajas (ej., tos o dificultad para respirar)	Y	Cualquier persona, incluyendo los proveedores de servicios de salud, que haya tenido contacto cercano con un paciente con COVID-19 confirmado ⁴ por laboratorio, en los pasados 14 días anterior al inicio de los síntomas	
Fiebre y síntomas de enfermedad de las vías respiratorias bajas (ej., tos o dificultad para respirar)	Y	Un historial de viaje a China (país con alerta a viajero Internacional Nivel 3*), en los pasados 14 días anterior al inicio de los síntomas	
Fiebre y síntomas de una enfermedad de respiratoria baja (ej., tos o dificultad para respirar) que requiera hospitalización	Y	Un historial de viaje a las áreas geográficas afectadas: Irán, Italia, Japón, Corea del Sur (ver nota abajo), en los pasados 14 días anterior al inicio de los síntomas	
Fiebre con síntomas severos de una enfermedad de las vías bajas (ej., pulmonía, ARDS que requiera hospitalización, sin un diagnóstico alterno identificado (ej., influenza).	Y	Ninguna fuente de exposición identificada	

Criterios para Sospecha de COVID-19 SI

Proceder con medidas de aislamiento respiratorio, de acuerdo al protocolo del hospital

- Aislar a un paciente en una habitación o en un área separada
- Coloque mascarilla al paciente
- Personal de salud que maneja el caso debe utilizar equipo de protección personal (EPP)

Notificación de paciente bajo investigación (PUI) para COVID-19 a Control de Infecciones del Hospital

Notificación inmediata (por vía telefónica, Categoría III) al Departamento de Salud, Oficina de Epidemiología en la región correspondiente

 Notificación dentro de las 24 horas del paciente bajo investigación para COVID-19 (PUI) de ser evaluado. No criterios para Sospecha de COVID-19

NO

Manejo de acuerdo a recomendaciones médicas